

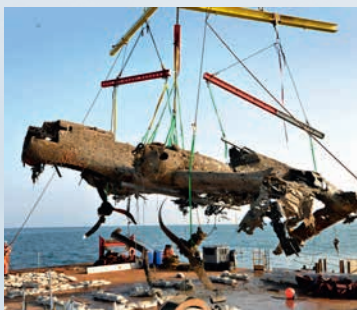


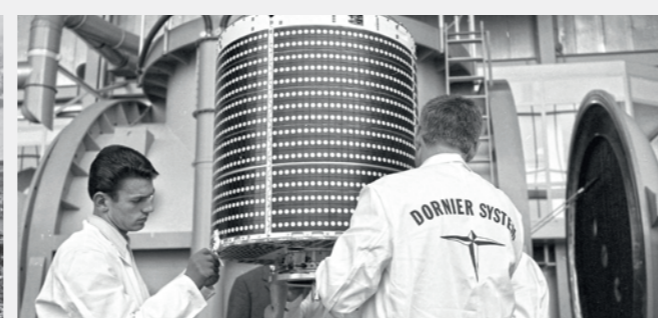
1. INTERNATIONALES SYMPOSIUM DER LUFT- & RAUMFAHRTMUSEEN

9. – 10. Dezember 2014 | Dornier Museum Friedrichshafen

1st INTERNATIONAL SYMPOSIUM OF AVIATION & AEROSPACE MUSEUMS

December 9th – 10th, 2014 | Dornier Museum Friedrichshafen





EINLADUNG / INVITATION

Im Jahr 2014 jährt sich die Grundsteinlegung des Unternehmens DORNIER zum hundertsten Mal. Aus diesem Grund lädt das Dornier Museum die Vertreter/-innen bedeutender Luft- und Raumfahrtmuseen aus der ganzen Welt nach Friedrichshafen zum 1. Internationalen Symposium der Luft- und Raumfahrtmuseen ein. An den Ort, an dem Graf Zeppelin mit seinen jungen Ingenieuren Claude Dornier und Karl Maybach vor über 100 Jahren Mobilitätsgeschichte geschrieben hat, die heute noch von den Nachfolge-Unternehmen Airbus Defence and Space, Rolls-Royce Power Systems und ZF weitergeführt wird.

Das zweitägige Programm umfasst neben Vorträgen zum Thema Restaurierung auch Besichtigungen im weltweit größten Luftschiff-Museum, dem Zeppelin Museum, sowie einer Werksbesichtigung bei Airbus Defence and Space. Die Tagungssprache ist Englisch. Unser Dank gilt den Symposiums-Sponsoren Camilo und Conrado Dornier, die hierdurch auch das Werk ihres Vaters Prof. Claudius Dornier jr. würdigen, der am 10. Dezember 2014 seinen 100. Geburtstag begehen würde.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme am 1. Internationalen Symposium der Luft- und Raumfahrtmuseen im Dornier Museum Friedrichshafen.

The year 2014 marks one hundred years since the laying of the foundation stone for the company DORNIER. To celebrate this event the Dornier Museum has invited representatives of significant aviation and aerospace museums from around the world to Friedrichshafen for the 1st International Symposium of Aviation and Aerospace Museums. It was here in Friedrichshafen that Count Zeppelin, together with his young engineers Claude Dornier and Karl Maybach, wrote history in the field of mobility over a century ago and it is here that their work is continued by the companies that succeeded them: Airbus Defence and Space, Rolls-Royce Power Systems, and ZF.

The two-day program includes presentations on restoration, a visit to the world's largest airship museum, the Zeppelin Museum, as well as a factory tour at Airbus Defence and Space. The language at the conference will be English. Our thanks go to the sponsors of the Symposium, Camilo and Conrado Dornier, who wish to honour the legacy of their father, Prof. Claudius Dornier jr., who would have celebrated his 100th birthday on December 10th 2014.

We look forward to meeting you at the 1st Symposium for Aviation and Aerospace Museums at the Dornier Museum Friedrichshafen.

PROGRAMM / PROGRAM

9. Dezember 2014 / December 9th, 2014

- ab 9:30 Uhr / from 9:30 a.m. Akkreditierung und Begrüßungs-Kaffee / Accreditation, welcome and coffee
- 10:00 Uhr / 10:00 a.m. Begrüßung Berthold Porath, Direktor Dornier Museum, Moderation Dr. Bernd Sträter, Dornier Stiftung für Luft- und Raumfahrt / Welcoming speech by Berthold Porath, Director of the Dornier Museum, Presenter Dr. Bernd Sträter, Dornier Foundation for Aviation and Aerospace
- 10:15 Uhr / 10:15 a.m. *Dornier from the seabed* / Darren Priday, Conversation Centre Manager Royal Air Force Museum
- 10:45 Uhr / 10:45 a.m. *Deutsches Museum Flugwerft Schleißheim – Aviation History and Restoration on a historic Airfield* / Prof. Dr. Wolfgang M. Heckl, Director General Deutsches Museum and Oskar-von-Miller-Lehrstuhl Technical University Munich
- 11:15 Uhr / 11:15 a.m. *Messerschmitt Museum of Flight – Background and Operational Aspects* / Prof. Dr. Gero Madelung, Chairman of the Messerschmitt Foundation
- 12:00 Uhr / 12 p.m. Mittagessen / Lunch
- 13:30 Uhr / 1:30 p.m. *Restoration Policies and Procedures at the National Air and Space Museum - Smithsonian Institution* / Dr. Evelyn Crellin, National Air and Space Museum
- 14:00 Uhr / 2:00 p.m. *A 200,000 Pieces Puzzle –W The Reconstruction of the Fw 200 “Condor“* / Heiko Triesch, Deutsches Technikmuseum Berlin
- 14:30 Uhr / 2:30 p.m. *Requiem for a Wildcat or back from the brink* / Dan Hagedorn, The Museum of Flight
- 15:00 Uhr / 3 p.m. Kaffeepause / Coffee break
- 15:30 Uhr / 3:30 p.m. Führung durch das Dornier Museum / Guided tour through the Dornier Museum
- 18:30 Uhr / 6:30 p.m. Abendessen mit Bierseminar der Meckatzer Löwenbräu / Dinner with beer tasting curtesy of the Meckatzer Löwenbräu brewery

10. Dezember 2014 / December 10th, 2014

- ab 09:00 Uhr / from 9:00 a.m. Treffpunkt zur Exkursion – Vorplatz Dornier Museum / Meeting point for excursion - forecourt Dornier Museum
- 9:30 Uhr / 9:30 a.m. Exkursion: Airbus Defence and Space Immenstaad, Ausweis benötigt / Excursion: Airbus Defence and Space Immenstaad, passport needed
- 11:30 Uhr / 11:30 a.m. Imbiss bei Airbus Defence and Space / Snack at Airbus Defence and Space
- 13:00 Uhr / 1:00 p.m. Zeppelin Museum - Vorstellung der Neukonzeption / Zeppelin Museum - Presentation of the new exhibition concept
- 15:00 Uhr / 3:00 p.m. Kaffeepause im Dornier Museum / Coffee break
- 15:30 Uhr / 3:30 p.m. Abschlussdiskussion / Final panel discussion

Für die Exkursionen stellt das Dornier Museum einen Shuttle-Bus zur Verfügung. *The Dornier Museum will provide a shuttle bus service for the excursions.*



REFERENTEN / SPEAKERS



Dr. Evelyn Crellin

Kuratorin für Europ. Luftfahrt am National Air and Space Museum - Smithsonian Institution, Washington, DC/USA
Curator for European Aviation at the NASM, Washington, DC/USA



Dan Hagedorn

Kurator des Museum of Flight, Seattle/USA
Curator Museum of Flight, Seattle/USA



Prof. Dr. Wolfgang M. Heckl

Generaldirektor Deutsches Museum und Oskar-von-Miller-Lehrstuhl Technische Universität München, München
Director General Deutsches Museum and Oskar-von-Miller-Lehrstuhl Technical University Munich, Munich/Germany



Prof. Dr. Gero Madelung

Vorsitzender des Stiftungsrats der Messerschmitt Stiftung, München
Chairman of the Board of the Messerschmitt Foundation, Munich/Germany



Darren Priday

Leiter Konservierungszentrum im Royal Air Force Museum, London/GB
Conservation Centre Manager Royal Air Force Museum, London/UK



Heiko Triesch

Leiter Abt. Luftfahrt im Deutschen Technikmuseum Berlin
Head of Aviation Deutsches Technikmuseum Berlin, Germany

ANMELDUNG / REGISTRATION

Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, bitten wir um Ihre Anmeldung bis zum **31. Oktober 2014** per E-Mail an ariane.lorke@dorniermuseum.de.

*Since the number of participants is limited, please send us your registration by **October 31st, 2014** by e-mail to ariane.lorke@dorniermuseum.de.*

TAGUNGSGEBÜHR / MEETING FEE

Die Tagungsgebühr beträgt 120 € pro Person und beinhaltet die Verpflegung während des Programms sowie den Shuttlebus für die Exkursionen.

The conference fee is 120 € per person and includes catering during the program and the shuttle bus service for the excursions.

HOTELBUCHUNG / HOTEL BOOKING

In folgenden Hotels haben wir Zimmer für den Zeitraum vom 08. - 11. Dezember 2014 reserviert:

We have reserved rooms from December 8th - 11th, 2014 at the following hotels:



Ibis Hotel Friedrichshafen Airport, Flughafen 72, 88046 Friedrichshafen
Email: h7012@accor.com



Comfort Hotel, Ailinger Straße 128, 88046 Friedrichshafen
Email: info@comfort-hotel-friedrichshafen.de



SEEdhotel, Bahnhofplatz 2, 88045 Friedrichshafen
Email: info@seehotelfn.de

KONTAKT / CONTACT

Dornier Museum Friedrichshafen

Ariane Lorke (Projektmanagement), Ingo Weidig (Archiv & Sammlung)

Claude-Dornier-Platz 1 (Am Flughafen / *at the airport*)

88046 Friedrichshafen, Germany

Telefon / *Phone*: +49 (0) 7541 / 487 36 11

E-Mail: ariane.lorke@dorniermuseum.de

ingo.weidig@dorniermuseum.de